

**Annex 5: Declaration for Candidates and Tenderers or Supplers**

***Annex 5: Izjava za candidate, ponuđače ili dobavljače***

# Confidentiality / *Poverljivost*

The Candidate/Tenderer agrees to hold in trust and confidence any information or documents discloses to it, discovered by it or prepared by it in the course of or as a result of its participation in the above-mentioned procurement procedure, and agrees that it shall be used only for the purposes of this procedure.

*Kandidat/ponuđač je saglasan da drži u tajnosti sve informacije i dokumenta koji su mu povereni, koje je otkrio ili pripremio tokom ili kao rezultat učešća u gore pomenutoj proceduri nabavke, i slaže se da će se oni koristiti samo u svrhe ove procedure.*

# Eligibility / *Kvalifikovanost*

I / We hereby declare that/ ***Ja/mi ovim izjavljujemo da*** ***upišite naziv firme***

1. is (a) is not subject to any conflict of interest in the ongoing procurement procedure for this contract **PSRB-SOE010-23-24-SM067** with other commitments or contracts recently concluded or to be concluded either individually or through any consortium to which it might belong or through any subsidiary or related company;

nije u situaciji konflikta interesa u tekućoj proceduri nabavke po *ovom ugovoru* ***PSRB-SOE010-23-24-SM067,*** *a u vezi sa drugim obavezama ili ugovorima koji su nedavno zaključeni ili koji tek treba da budu zaključeni, bilo individualno ili kroz bilo koji konzorcijum kome može pripadati, kroz bilo koju podružnicu ili povezanu kompaniju;*

1. is not bankrupt or being wound up or having its affairs administered by the courts. It has not entered into an arrangement with creditors or suspended business activities and is not the subject of proceedings concerning those matters. Neither is it in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;

*nije u stečaju ili likvidaciji, njegovim poslovanjem ne upravljaju sudovi, nije ušao u aranžmane sa poveriocima, suspendovao poslovne aktivnosti ili je u postupku u vezi sa navedenim. Osim toga nije ni u kakvoj sličnoj situaciji koja proističe iz sličnih procedura definisanih nacionalnim zakonodavstvom ili propisima;*

1. has never been convicted of any offence concerning its professional conduct by a judgment which has the force of res judicata;

*nikada nije pravosnažno osuđen za krivično delo koje se odnosi na njegovo profesionalno ponašanje;*

1. has never been proven guilty of any grave professional misconduct;

*nikada nije proglašen krivim za težak profesionalni prekršaj;*

1. has never failed to fulfil its obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the applicable legal provisions of the country in which the Tenderer/Candidate/ is established or with those of the country of the Contracting Authority or those of the country where the contract is to be performed;

*nikada nije izbegao obavezu plaćanja poreza i doprinosa za socijalno osiguranje u skladu sa relevantnim lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj je ponuđač / kandidat, dobavljač osnovan ili zemlje u kojoj će ugovor biti realizovan;*

1. has never been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organization or any other illegal activity, including coercive or collusive activities, detrimental to the Contracting Authority or the European Union's financial interests;

*nikada nije pravosnažno osuđen za prevaru, korupciju, učešće u kriminalnim organizacijama ili bilo kojim drugim ilegalnim aktivnostima, uključujući prisilu ili tajne aktivnosti štetne po Ugovarača ili finansijske interese Evropske Unije;*

1. is not currently subject to an administrative penalty

*nije trenutno pod administrativnom kaznom*

1. is not currently subject to any administrative penalty imposed by an EU funded donor, by a UN Agency or by any other of the Contracting Authority’s donors or partners for

*nije trenutno pod administrativnom kaznom od strane donatora koga finansira EU, neke od UN agencija ili bilo kog drugog donatora ili partnera Ugovarača iz sledećih razloga:*

* 1. being found guilty of misrepresentation in supplying the information required as a condition of participation in a procurement procedure or failing to supply this information; or

*iznošenje netačnih informacija koje su tražene kao uslov za učešće u proceduri nabavke ili neobezbeđivanje ovih informacija;*

* 1. being declared in serious breach of contract for failure to comply with the contractual obligations.

*težak prekršaj ugovora iz razloga kršenja ugovornih obaveza.*

## **Data Protection/Zaštita podataka**

I / We hereby declare that we agree to the Contracting Authority processing personal data in the context of the procurement process and any contractual agreements that might result out of it. According to article 15 GDPR (General Data Protection Regulation), you have the right to request disclosure of all personal data, that the Contracting Authority processes and stores at any time. According to article 17 GDPR you have the right to request the revision or deletion of personal data. Any such requests or the revocation of this declaration need to be addressed to the Contracting Authority in writing.

*Izjavljujem / Izjavljujemo da se slažemo da Naručilac obrađuje lične podatke u kontekstu postupka nabavke i svih ugovornih sporazuma koji bi iz toga mogli proizići. Prema članu 15. GDPR-a (Opšta uredba o zaštiti podataka), imate pravo da zahtevate otkrivanje svih ličnih podataka koje Naručilac obrađuje i čuva u bilo kom trenutku. Prema članu 17. GDPR-a, imate pravo da zahtevate reviziju ili brisanje ličnih podataka. Bilo koji takav zahtev ili opoziv ove izjave potrebno je uputiti Naručiocu u pisanoj formi.*

|  |  |
| --- | --- |
| Company name / *Naziv firme*: |  |
| Full name and position of signatory / *Puno ime i pozicija potpisnika:* |  |
| Date / *Datum*: |  |
| Signature and stamp / *Potpis i pečat*: |  |